



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Bekas
Bekas
Bekas

2010, 29 Min., Beta SP, Farbe *colour*, englische Untertitel *English subtitles*

Ab 134 Jahren 1 years and older

Regie Director Karzan Kader

Drehbuch Screenplay Piotr Marciniak

Kamera Camera Johan Holmqvist

Schnitt Editing Sebastian Ringler

Musik Music Juhana Lehtiniemi

Rollen Cast Zamand Taha (Zana), Sarwar Fazil (Dana), Shirwan Mohamad (Jamal), Abdulrahman Mohamad (Osman), Nawzad Majid (Eselbesitzer), Rebwar Hama Hawrami

Produktion Production Glenn Lund, Dramatiska Institutet **Web** www.stdh.se

Regisseur **Karzan Kader**, geboren 1985, wurde in Kurdistan geboren und siedelte Mitte der 90er Jahre nach Schweden über. 2007-2010 studierte er Regie am Dramatiska Institutet. Mit „Bekas“ gewann Kader den Studenten-Oscar.

*Director **Karzan Kader**, born in 1985 in Kurdistan, moved to Sweden in the mid-1990s. He studied directing at the Dramatiska Institutet from 2007 to 2010. Kader won a Student Academy Award for his film "Bekas".*

Der sechsjährige Zana und sein älterer Bruder leben als Straßenjungen im irakischen Kurdistan. Als sie im Kino „Superman“ sehen, machen sie sich auf eine gefährliche Reise nach Amerika. Humorvolles und berührendes Abenteuerkino.

The six-year-old Zana and his older brother live on the streets of Iraqi Kurdistan. When they see "Superman" in the cinema, they set out on a dangerous voyage to the USA. A humorous and touching adventure film.

| |
|----------------|
| Sa 05. Nov. |
| 10.30 h - CS 1 |



Las Palmas
Las Palmas
Las Palmas

2011, 13 Min., 35 mm, Farbe *colour*, ohne Dialog *without dialogue*

Regie Director Johannes Nyholm

Drehbuch Screenplay Johannes Nyholm

Kamera Camera Johannes Nyholm

Schnitt Editing Johannes Nyholm

Musik Music Björn Olsson

Produktion Production Johannes Nyholm, Joclo **Web** www.johannesnyholm.se

Festivalkontakt Festival Contact Swedish Film Institute

Regisseur **Johannes Nyholm**, geboren 1974, studierte Film, Video und Animation in Lund, Kopenhagen und Göteborg. Er hat eine Reihe von Kurzfilmen und Werbespots gedreht und leitet heute die Produktionsfirma Joclo.

*Director **Johannes Nyholm**, born in 1974, studied film, video and animation in Lund, Copenhagen and Gothenburg. He shot a series of short films and advertising films and now runs the production company Joclo.*

Filme Films

2004: Alla sagor har ett slut; 2006: The Tale of Little Puppetboy; 2008: Puppetboy; 2009: Dreams from the Wood; 2011: Las Palmas (NFL 2011); 2012: Dead End

Eine Frau in mittleren Jahren betrinkt sich während eines Club-Urlaubs und brüskiert die Reisegesellschaft. Grotesk: Die Hauptrolle dieses vergnüglichen Trickfilms wird von einem Kleinkind „gespielt“.

A middle-aged woman gets drunk on a club holiday and affronts the tourist party. Preposterous: The lead role in this amusing animated film is "played" by a small child.

| | | |
|----------------|--------------|----------------|
| | Do 03. Nov. | Fr 04. Nov. |
| | 13.30 h - KO | 22.30 h - CS 5 |
| Sa 05. Nov. | Sa 05. Nov. | So 06. Nov. |
| 13.30 h - CS 5 | 22.30 h - KO | 17.00 h - CS 4 |